

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Генеральная  Ассамблея

СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

*Официальные отчеты*

ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ  
28-е заседание,  
состоявшееся  
во вторник,  
10 ноября 1992 года,  
в 10 ч. 30 м.,  
Нью-Йорк

СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 28-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЭЛЬ-АРАБИ (Египет)

позднее: г-н ПАТОКАЛЛИО (Финляндия)  
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

Рассмотрение проектов резолюций по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.  
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)  
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

92-61800 (1PV)876

Distr. GENERAL  
A/C.1/47/PV.28  
19 January 1993  
RUSSIAN

Заседание открывается в 11 ч. 20 м.

ПУНКТЫ 49-65, 68 и 142; 67 и 69 повестки дня (продолжение)

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ ПО ВСЕМ ПУНКТАМ ПОВЕСТКИ ДНЯ, КАСАЮЩИМСЯ  
РАЗОРУЖЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Перу, который представит проект резолюции А/С.1/47/L.25.

Г-н ВАСКЕС (Перу) (говорит по-испански): Моей делегации выпала честь представить проект резолюции А/С.1/47/L.25, озаглавленный "Региональное разоружение", от имени делегаций Албании, Австралии, Австрии, Бельгии, Боливии, Болгарии, Канады, Чили, Колумбии, Коста-Рики, Чехословакии, Дании, Эквадора, Франции, Германии, Греции, Гватемалы, Гвинеи, Гондураса, Венгрии, Ирландии, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Новой Зеландии, Никарагуа, Норвегии, Парагвая, Перу, Филиппин, Польши, Португалии, Республики Корея, Румынии, Сенегала, Испании, Швеции, Таиланда, Того, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Уругвая.

В преамбуле проекта резолюции Генеральная Ассамблея ссылается на свои резолюции 44/116 U и 44/117 B от 15 декабря 1989 года, 45/58 M от 4 декабря 1990 года и 46/36 F от 6 декабря 1991 года. По мнению Ассамблеи, региональный подход к разоружению является одним из наиболее важных средств, с помощью которых государства могут содействовать укреплению международной безопасности, ограничению вооружений и разоружению, признавая, что региональный и глобальный подходы дополняют друг друга и могут применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности.

Ассамблея также убеждена, что разоружение может осуществляться лишь в атмосфере доверия, основанного на взаимном уважении и призванного обеспечить лучшие отношения, построенные на справедливости, солидарности и сотрудничестве; она отмечает, что расходование ресурсов на потенциально разрушительные цели резко контрастирует с необходимостью социально-экономического развития, а сокращение военных расходов, в частности в результате заключения соглашений о региональном разоружении, могло бы благотворно сказаться как на социальной, так и на экономической области.

(Г-н Васкес, Перу)

Генеральная Ассамблея также отмечает, что меры в области разоружения в одном регионе не должны вести к увеличению поставок оружия в другие регионы или распространению дисбалансов в военной области и/или напряженности из одних районов в другие, считая, что меры по укреплению доверия и обеспечению транспарентности являются основными элементами в осуществлении регионального разоружения.

В постановляющей части проекта резолюции Ассамблея подчеркивает, что региональный подход к разоружению является одним из основных элементов глобальных усилий по укреплению международного мира и безопасности, а также выражает уверенность в важности и эффективности мер в области регионального разоружения, принимаемых по инициативе государств региона и при участии всех заинтересованных государств.

Она подтверждает, что всеобъемлющее политическое и мирное урегулирование региональных конфликтов и споров может содействовать уменьшению напряженности и обеспечению международного мира, безопасности и стабильности. Она подчеркивает важность мер по укреплению доверия, включая объективную информацию по военным вопросам.

Ассамблея подтверждает также, что многоплановое сотрудничество между государствами региона, особенно охватывающее политическую, экономическую, социальную и культурную сферы, может содействовать укреплению региональной безопасности и стабильности. Она с удовлетворением отмечает значительный прогресс, достигнутый в различных регионах мира благодаря принятию соглашений об ограничении вооружений, безопасности и сотрудничестве, включая соглашения, касающиеся запрещения оружия массового уничтожения, и призывает государства в соответствующих регионах продолжать осуществлять эти соглашения.

Генеральная Ассамблея призывает государства, принадлежащие к одному и тому же региону, изучить возможность создания, по собственной инициативе, региональных механизмов и/или учреждений для разработки мер в рамках усилий по региональному разоружению или для предупреждения и мирного урегулирования споров и конфликтов при содействии - если просьба об этом будет высказана - Организации Объединенных Наций.

(Г-н Васкес, Перу)

И наконец, Ассамблея призывает и поощряет все государства заключать, когда это возможно, соглашения об ограничении вооружений и мерах по укреплению доверия на региональном уровне, включая соглашения, способствующие недопущению распространения оружия массового уничтожения.

Ввиду повышения значимости регионального разоружения в Организации Объединенных Наций, а также учитывая, что в последнее время большинство резолюций по данному вопросу принималось консенсусом, Перу считает, что на дальнейших сессиях данного Комитета надо прилагать усилия к тому, чтобы насколько возможно обеспечивать слияние различных проектов резолюций по данному пункту повестки дня, с тем чтобы на многостороннем уровне максимально сосредоточить внимание на региональном разоружении.

Моя делегация надеется также, что проект резолюции A/C.1/47/L.25, как и предыдущие, будет принят консенсусом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Сингапура, который представит проект резолюции A/C.1/47/L.24.

Г-н ЧЬЮ (Сингапур) (говорит по-английски): Г-н Председатель, вначале позвольте мне выразить удовлетворение в связи с тем, что на данной сессии Вы находитесь на посту Председателя.

Мне выпала честь от имени группы соавторов представлять по пункту 62b повестки дня - "Меры укрепления доверия на региональном уровне" - проект резолюции A/C.1/47/L.24, который озаглавлен "Договор о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии". Соавторами данного проекта резолюции стали 133 страны, которые перечислены на первой странице этого документа, либо их названия зачитывались в данном Комитете в последние несколько дней; я не стану перечислять их сейчас.

К Договору о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии присоединились все шесть государств - членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН): Бруней-Даруссалам, Индонезия, Малайзия, Филиппины, Сингапур и Таиланд. Целью данного Договора является содействие вечному миру, нерушимой дружбе и сотрудничеству между народами Юго-Восточной Азии. Договор

(Г-н Чью, Сингапур)

обеспечивает основу для сотрудничества во многих областях и является механизмом мирного урегулирования споров. Со времени вступления в действие в 1976 году этот Договор стал важным инструментом осуществления региональных мер по укреплению доверия, содействия укреплению мира и стабильности, которые лежат в основе экономического роста и развития стран АСЕАН. В 1989 году к Договору присоединилась Папуа-Новая Гвинея; в июле этого года к Договору также присоединились Вьетнам и Лаосская Народно-Демократическая Республика.

Недавнее окончание "холодной войны" позволило создать обстановку, которая способствует региональному и глобальному сотрудничеству. Страны Юго-Восточной Азии могут сейчас сосредоточиться на экономическом сотрудничестве, росте и развитии. Таким образом, возросли актуальность и значение Договора в области поддержания международного мира и безопасности в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

(Г-н Чью, Сингапур)

В своем докладе "Повестка дня для мира" (А/47/277) Генеральный секретарь призвал к установлению более тесных отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными ассоциациями, в частности упомянув роль, которую такие ассоциации могут играть в укреплении доверия на региональном уровне как части превентивной дипломатии и строительства мира. В ответ на этот призыв стороны Договора о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии представили этот проект резолюции для получения признания и поддержки этого Договора со стороны Организации Объединенных Наций. К нам присоединилось большое число авторов из различных регионов мира, включая членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Государства - члены АСЕАН и другие государства - стороны Договора благодарны и рады поддержке других авторов, и мы хотим выразить нашу глубокую благодарность им всем. Мы все разделяем точку зрения, что региональный мир и безопасность и развитие являются основополагающими в усилиях Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности. Такие региональные усилия требуют поддержки международного сообщества государств, олицетворяемого Организацией Объединенных Наций, поскольку они способствуют укреплению целей и принципов Организации Объединенных Наций.

Проект резолюции А/С.1/47/L.24 очень простой и понятный. В его единственном постановляющем пункте содержится просьба к Генеральной Ассамблее одобрить цели и принципы Договора о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии. Все 133 автора резолюции - это число продолжает увеличиваться - высказали пожелания, чтобы этот проект резолюции был одобрен консенсусом.

Г-н ЧО (Республика Корея) (говорит по-английски): Как один из авторов проекта резолюции А/С.1/47/L.24 по Договору о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии, который только что был представлен представителем Сингапура, Республика Корея хотела бы выразить свою поддержку этому проекту резолюции.

Наша делегация считает, что поддержка Договора этим Комитетом и Генеральной Ассамблеей будет должным образом отражать новую тенденцию в усилиях по контролю над вооружением и разоружению, которые мы должны в дальнейшем еще больше активизировать для достижения глобального мира и безопасности.

(Г-н Чо, Республика Корея)

Действительно, Генеральный секретарь в своих докладах "Повестка дня для мира" (A/47/277) и "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" (A/C.1/47/7) совершенно правильно отмечает, что в региональных мероприятиях заложен огромный потенциал для внесения вклада в превентивную дипломатию, поддержание мира, миротворчество и постконфликтное миростроительство и что многие государства проявляют все больший интерес к развитию региональных подходов в области ограничения вооружений и укрепления доверия.

Кроме того, Генеральная Ассамблея уже выразила свою поддержку усилиям по осуществлению мер по укреплению доверия на региональном и субрегиональном уровнях. Наша делегация считает, что практика одобрения Организацией Объединенных Наций региональных усилий приведет к стабильному и эффективному функционированию мер по укреплению доверия на региональном уровне.

Заслуживает одобрения тот факт, что страны АСЕАН и другие государства - стороны Договора содействуют общей цели создания региональных мер по укреплению доверия, оставив позади прошлые разногласия, как, например, те, которые предшествовали заключению договоренности по вопросу о Камбодже. Совершенно очевидно, что своей совместной работой по достижению региональной безопасности они показали прекрасный пример остальному миру.

Наша делегация считает, что проект резолюции явится позитивным вкладом в восприятие странами региона мер по укреплению доверия и даст дальнейший импульс мерам по укреплению доверия также и в других регионах мира.

Поэтому Республика Корея хотела бы, чтобы Комитет одобрил проект резолюции консенсусом.

Г-н СИГМУНДСОН (Исландия) (говорит по-английски): Предыдущие три года были временем удивительного динамизма на международной арене. С окончанием конфликта между Востоком и Западом и развалом Советского Союза перед нами впервые за многие десятилетия встают огромные новые возможности, и в не меньшей мере в области коллективной безопасности.

Однако, как это было продемонстрировано за последние несколько недель в ходе обсуждений в Комитете и представленными на обсуждение проектами резолюций, окончание "холодной войны" не повлекло за собой прекращение усилий по сохранению мира и стабильности с помощью контроля над вооружением и разоружения. Негативная стабильность "холодной войны" уступила сильно изменчивой и непредсказуемой международной ситуации. В то время как мы радуемся исчезновению опасности ядерного Армагеддона, существует вполне оправданная причина для опасений по поводу множественных угроз, которые порождаются распространением оружия массового уничтожения и дестабилизирующим наращиванием обычных вооруженных сил в регионах или отдельных странах.

Тем временем вся концепция безопасности стала более расплывчатой и многомерной. Военные аспекты, превалировавшие в послевоенной политике в области безопасности, сейчас все больше заменяются политическими, экономическими и экологическими аспектами. Несмотря на традиционные различия между разоружением и укреплением доверия, границы между ними, вероятно всего, будут становиться более расплывчатыми, поскольку все большее внимание будет концентрироваться на транспарентности намерений, а не на военных потенциалах. Более того, это потребует более широкого институционального сотрудничества как на глобальном, так и региональном уровне.

Поэтому для Организации Объединенных Наций будет приобретать все большее значение использование возможностей региональных организаций, таких как Атлантический союз и Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ). Последнее сейчас выступает инициатором проведения дискуссий в рамках вновь созданного форума СБСЕ по сотрудничеству в области безопасности. Исландия надеется, что этот новый форум станет эффективным органом для консолидации многостороннего контроля над вооружениями в Европе и станет центром сосредоточения усилий в области мер по укреплению доверия. Договор об открытом небе, который был подписан в Хельсинки в марте и вскоре будет ратифицирован Исландией, является прекрасным примером мер по укреплению доверия, действующих в широком географическом регионе от Ванкувера до Владивостока.



(Г-н Сигмундссон, Исландия)

Что бы ни ожидало нас впереди, мы должны по-прежнему уделять пристальное внимание требованиям, возникшим в результате необходимости осуществления и проверки выполнения недавно достигнутых основных соглашений по контролю над вооружениями, имеющих глобальные последствия. Только одно это требование займет в ближайшем будущем огромное количество времени и сил. Очевидно, что сокращение чрезмерно больших ядерных арсеналов остается единственной наиболее срочной задачей в деле международного контроля над вооружениями. Принятые в 1991 году в одностороннем порядке Соединенными Штатами и Россией решения о ликвидации своего тактического оружия наземного базирования и последовавшее за этим в июне 1992 года объявление о далеко идущих сокращениях стратегических вооружений являются многообещающими, но будут оцениваться в основном по транспарентности и безопасности их выполнения.

Говоря о текущих вопросах, мы видим, что наш Комитет будет обсуждать несколько проектов резолюций по исключительно важным вопросам. Во-первых, это исторический результат Конференции по разоружению, как это отражено в проекте резолюции А/С.1/47/L.1/Rev.1 по Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Исландия является соавтором этого проекта резолюции и намерена стать страной, первой подписавшей эту Конвенцию в Париже в январе следующего года.

Во-вторых, Исландия в этом году вновь стала автором проекта резолюции - А/С.1/47/L.37 - о Договоре о всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия, который станет важным шагом в усилении режима нераспространения и внесет значительный вклад в защиту окружающей среды.

В-третьих, Исландия считает проект резолюции А/С.1/47/L.6 "Договор о нераспространении ядерного оружия: Конференция 1995 года и ее Подготовительный комитет" исключительно важным для будущего этого Договора, который должен оставаться в силе бессрочно.

(Г-н Сигмундссон, Исландия)

В-четвертых, Исландия приветствует представление проекта резолюции А/С.1/47/L.18 по транспарентности в вооружениях, который является важным последующим шагом в развитие резолюции, принятой в прошлом году. Потенциал Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций охотно признается в различных соответствующих многосторонних форумах, и дополнительный мониторинг производства, а также закупок и продажи дальнейшим образом укрепит Регистр.

Это лишь четыре из многих конструктивных проектов резолюций, представленных в Комитете. Однако Исландия надеется на то, что они, в частности, получают всецелое внимание и поддержку членов Комитета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Бельгии, который представит проект резолюции А/С.1/47/L.28.

Г-н СЕРВЕ (Бельгия) (говорит по-французски): В качестве Президента Конференции по разоружению я имел честь представить Первому комитету 12 октября этого года Доклад Конференции по разоружению о работе ее сессии 1992 года.

По предложению значительного числа делегаций Бельгия представляет сейчас Первому комитету проект резолюции А/С.1/47/L.28 по принятию доклада, который в этом году имеет очевидное значение. В проекте, находящемся на вашем рассмотрении, Генеральная Ассамблея подтверждает роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению и приветствует завершение переговоров по проекту конвенции о химическом оружии, которая является предметом проекта резолюции А/С.1/47/L.1/Rev.1. В постановляющей части и, по сути, в преамбуле Генеральная Ассамблея выражает решимость Конференции по разоружению выполнить свою роль с учетом меняющейся международной обстановки и приветствует проводимый обзор ее повестки дня, членского состава и методов работы.

Я хотел бы подчеркнуть здесь конструктивный дух членов Конференции по разоружению и их решимость выполнить свои обязанности с учетом различных аспектов разоружения и международной безопасности. Я хотел бы также приветствовать здесь вносимый в работу Конференции вклад делегаций государств, - которые мне всегда трудно называть "нечленами", - не упомянутых

в проекте резолюции А/С.1/47/L.28. Кроме того, я был бы несправедлив и неправ, если бы вновь не отметил самоотверженности и профессионализма Генерального секретаря Конференции по разоружению и всех его сотрудников.

Проект резолюции А/С.1/47/L.28 является результатом напряженных консультаций и переговоров, приведших к выработке проекта в его настоящей форме, при которой он может получить самую широкую поддержку в Первом комитете. Конечно, на это искренне надеется моя делегация, которая считает, что принятие проекта резолюции без голосования, то есть консенсусом, было бы хорошим поощрением Конференции по разоружению в ее важной работе по решению задач укрепления мира и международной безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я приглашаю выступить представителя Индии, который представит проект резолюции А/С.1/47/L.32.

Г-н ЧАНДРА (Индия) (говорит по-английски): От имени делегаций Афганистана, Беларуси, Бутана, Боливии, Коста-Рики, Венгрии, Индонезии, Шри-Ланки, Венесуэлы и моей собственной страны я хотел бы представить проект резолюции А/С.1/47/L.32, озаглавленный "Достижения науки и техники и их воздействие на международную безопасность".

Международное сообщество признает, что к разоружению следует подходить не только с количественной, но и с качественной точки зрения. Однако качественный аспект разоружения не получил того внимания, которое он заслуживает, и в этой области не предпринимается соответствующих мер. В 1988 году на третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, Индия, соответственно, высказала свою обеспокоенность при помощи документа по качественным аспектам разоружения. В резолюции 43/77 А, принятой при широкой поддержке международного сообщества, Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря следить за достижениями науки и техники, особенно за теми, которые имеют потенциальное военное применение, и оценивать их воздействие на международную безопасность. Широко признается, что наука и техника являются сами по себе нейтральными и могут оказывать как положительное, так и отрицательное воздействие на обстановку международной безопасности.

В докладе Генерального секретаря по этому вопросу, содержащемся в документе А/45/568, недвусмысленно отмечается, что в некоторых отношениях развитие современной техники, возможно, скорее препятствует обеспечению международной безопасности вместо того, чтобы способствовать ему. Были определены пять обширных областей, в которых следует следить за дальнейшими достижениями науки и техники: ядерная технология, космонавтика, материаловедение, информатика и биотехнология. Суммарное воздействие отдельных открытий в этих пяти областях могло бы существенно изменить обстановку безопасности. С учетом реалистичного комплекса критериев, разработанных в докладе, в нем отмечалось, что международное сообщество должно иметь больше средств, позволяющих следить за характером и направлением развития технологий, и что Организация Объединенных Наций могла бы служить катализатором и банком идей в этой связи.

На Конференция по теме "Новые тенденции в науке и технике: последствия для международного мира и безопасности", состоявшейся в апреле 1990 года в Сендае, Япония, было отмечено совпадение взглядов в пользу достижения цели более активного и действенного многостороннего сотрудничества в области оценки технологий при ведущей роли Организации Объединенных Наций, целью которого будет повышение предсказуемости в отношении будущего и улучшения осведомленности общественности. Также было признано, что научные и политические круги должны сотрудничать при решении сложных проблем, связанных с последствиями развития технологий с подлинно глобальной точки зрения. Конференция в Сендае пришла к выводу, что с учетом двойственной природы, присущей развитию технологии, требуются диалог и взаимные гарантии для обеспечения того, чтобы открытия, имеющие военное применение, не вызвали подозрений и ответа в духе соперничества, и что Организация Объединенных Наций может и должна играть ведущую роль в деятельности такого рода.

Поэтому Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к Генеральному секретарю - в резолюции 45/60 - продолжать следить за достижениями науки и техники и представить на ее сорок седьмой сессии рамки для оценки технологий, основанные, в частности, на критериях, предложенных в его докладе,

(Г-н Чандра, Индия)

содержащемся в документе А/45/568. В своем промежуточном докладе (А/47/355) от 10 августа 1992 года, изданном на текущей сессии Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь заявил, что он учтет в полной мере итоги обсуждений в Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций по пункту повестки дня, озаглавленному "Роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других относящихся к этой области вопросов", при разработке системы, которая

"стала бы исключительно эффективным средством международного сообщества в деле оценки достижений науки и техники". (А/47/355, пункт 9)

Целью проекта резолюции А/С.1/47/L.32 является поощрить Генерального секретаря в его усилиях в этой связи для того, чтобы предоставить такое средство международному сообществу на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы уверены в том, что совместная осведомленность о достижениях техники и их направлении на использование в мирных целях могут лишь помочь в создании более счастливого мира и более безопасной обстановки безопасности.

(Г-н Чандра, Индия)

Только бдительность и коллективные меры могут сдержать тенденцию, которая наносит ущерб глобальной безопасности. У нас общее будущее и мы должны вместе стремиться к тому, чтобы придать науке и технике человеческий облик. Проблема, связанная с искоренением нищеты и сопутствующих ей социальных проблем, проблемы глобального потепления, разоружения озонового слоя, рационального использования окружающей среды, а также контроля, конверсии и безопасного уничтожения оружия, все из которых приобретают глобальные измерения, требуют от нас изобретательности и сотрудничества на глобальной основе. Развитие науки и техники должно продолжаться, но ориентировано оно должно быть на мирное использование на благо человечества.

Моя делегация и другие делегации, от имени которых мы представляем проект резолюции, надеются, что он будет серьезным образом рассмотрен в Комитете и получит его поддержку.

Сейчас я хотел бы перейти к представлению проекта резолюции A/C.1/47/L.33.

В течение последнего месяца мы выслушали многие выступления, в которых приветствовались позитивные перемены в политико-военной ситуации и в ситуации, связанной с международной безопасностью. Окончание "холодной войны" и конфронтации в отношениях Восток-Запад, односторонние решения демонтировать и уничтожить некоторые части ужасающих ядерных арсеналов и односторонние моратории со стороны некоторых государств, обладающих ядерным оружием, на проведение испытаний ядерного оружия действительно вселяют, хотя и запоздалый, но большой оптимизм, символизируют перемены, которые мы с удовлетворением отмечаем. Но мы также считаем, что несмотря на то, что эти перемены приветствуются, они не должны заслонять другую реальность, имеющую отношение к еще не происшедшим переменам.

Не отмечается никаких перемен в понимании того, что ядерное оружие по-прежнему необходимо для обеспечения безопасности, в подходе, основанном на доктрине сдерживания, и в политике оставления права на проведение ядерных взрывов в целях оружия. Несмотря на ликвидацию конфронтации в отношениях Восток-Запад, с помощью существующих ядерных арсеналов по-прежнему можно несколько раз уничтожить мир. Неизменным остается нежелание отказаться от

(Г-н Чандра, Индия)

права на применение ядерного оружия или угрозы его применения, несмотря на то, что в ядерной войне не может быть победителя и её ни в коем случае нельзя развязывать.

Преобладающее большинство человечества стремится к миру, свободному от ядерного оружия. Люди желают полного ядерного разоружения и ликвидации всего ядерного оружия на Земле и в космосе. Вот наши цели и задачи и они остаются непреложными для человечества. Они не могут быть изменены или размыты независимо от улучшений международного климата.

Моя делегация считает, что, несмотря на различия в путях достижения, эти цели достижимы. Мы с оптимизмом смотрим на то, что сейчас, когда международное сообщество завершило переговоры по вопросу ликвидации токсичного химического оружия и полного запрещения его применения, производства и накопления, мы в будущем приступим к переговорам по конвенции о запрещении применения ядерного оружия, прекращения всех ядерных испытаний, запрета на производство ядерного оружия и его полной ликвидации. Но мы считаем, что необходимо еще раз заявить об этих целях и продолжать вносить предложения для их достижения. В результате улучшения политического климата эти предложения не утрачивают своей актуальности и не становятся ненужными. Фактически улучшение политического климата способствует осуществлению идей, содержащихся в представленном нами проекте резолюции A/C.1/47/L.33.

Именно в этом духе моя делегация желает представить этот проект резолюции "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия". Авторами его являются Алжир, Бангладеш, Бутан, Коста-Рика, Эквадор, Египет, Эфиопия, Индонезия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Малайзия, Вьетнам и Индия.

В соответствии с проектом резолюции Генеральная Ассамблея, вновь подтверждая свою убежденность в том, что целью остается полная ликвидация ядерного оружия, ведущая к общему и полному разоружению, просит Конференцию по разоружению начать переговоры в целях достижения договоренности о международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при любых обстоятельствах; и вносит проект конвенции в качестве основы для таких переговоров.

(Г-н Чандра, Индия)

Мы имеем честь представить проект резолюции от имени всех её авторов, которым мы выражаем свою благодарность.

Мы настоятельно призываем государства-члены внести новый позитивный вклад в изменившийся международный климат и поддержать этот проект резолюции, а также принять впоследствии меры по его осуществлению.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь слово имеет постоянный представитель Индонезии для представления проекта резолюции А/С.1/47/L.23.

Г-н ВИСНОМУРТИ (Индонезия) (говорит по-английски): Я действительно имею честь представить от имени неприсоединившихся стран проект резолюции А/С.1/47/L.23.

Проект резолюции по вопросу "Взаимосвязи между разоружением и развитием" является процедурным по характеру. В соответствии с проектом Генеральная Ассамблея приветствует доклад Генерального секретаря (А/47/452) и решения, принятые в осуществление соответствующих положений Заключительного документа, принятого Международной конференцией по взаимосвязи между разоружением и развитием, состоявшейся в 1987 году. К Генеральному секретарю обращена просьба продолжать принимать соответствующие меры и представить доклад Генеральной Ассамблее на её сорок восьмой сессии.

В мире, который характеризуется растущей взаимозависимостью, содействие комплексному подходу к вопросам разоружения и развития и определение оптимально возможного и продуктивного взаимоотношения между ними послужит общим интересам всех стран. Развитие способствует уменьшению широкого диапазона невоенных аспектов угрозы безопасности. Кроме этого, в свете нынешней реальности углубления кризиса глобальной валютной, финансовой и торговой систем, спада экономического роста и сохраняющихся структурных диспропорций и негибкости мировой экономики, необходимость перенаправления ресурсов от военных целей на социально-экономические выходит за рамки нравственного аспекта и становится политической и моральной императивой.

По этим причинам мы придаем исключительно большее значение этому вопросу и надеемся, что Комитет примет проект резолюции без голосования.



Г-н У Чэнцзян (Китай) (говорит по-китайски): Я выступаю с тем, чтобы подтвердить принципиальную позицию Китая по вопросу предотвращения гонки вооружений в космосе.

На протяжении ряда лет отсутствия каких-либо существенных переговоров в рамках Конференции по разоружению по пункту повестки дня, озаглавленному "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", некоторые страны проводят исследовательскую работу и разработку космических вооружений и продолжают делать это. Распространение новых типов вооружений в космическом пространстве не может не вызвать серьезную обеспокоенность международного сообщества.

Космос принадлежит всему человечеству и должен использоваться в мирных целях и на благо человечества. Поэтому ни одна страна ни под каким предлогом не должна разрабатывать космические вооружения.

Китай поддерживает полное запрещение и уничтожение космического оружия и выступает за то, чтобы страны, обладающие космическим потенциалом, предприняли соответствующие меры для прекращения гонки вооружений в космическом пространстве при всеобъемлющем запрещении космических вооружений в качестве высшей приоритетной цели.

В этой связи страны, располагающие крупным космическим потенциалом, должны нести особую ответственность. Им настоятельно необходимо незамедлительно прекратить разработку, производство и накопление космического оружия и ликвидировать все уже существующие вооружения. Китай придерживается мнения, согласно которому, для того чтобы достичь цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, необходимо принять следующие меры: первое, осуществить всеобъемлющий запрет на все виды космических вооружений, включая антибаллистические ракеты и антиспутниковое оружие, с тем чтобы добиться реализации задачи очищения космического пространства от вооружений, второе, наложить запрет на применение силы или осуществление враждебных действий в космическом пространстве, из него и в его направлении.

Несмотря на то, что немногие правовые документы в космической области играют определенную роль, они далеко не соответствуют задаче предотвращения проникновения вооружений в космическое пространство. С этой целью Китай поддерживает предложение о том, чтобы в рамках Конференции по разоружению были проведены обстоятельные переговоры в самые кратчайшие по возможности сроки, с тем чтобы достичь как можно скорее соглашения, содержащего вышеупомянутые положения.

Исходя из этой принципиальной позиции, делегация Китая по-прежнему, как и в последние несколько лет в этом Комитете, участвовала в консультациях с неприсоединившимися странами и другими заинтересованными сторонами с целью выработки единого проекта резолюции, демонстрируя тем самым общее стремление международного сообщества к решению этого важного вопроса. В целом, проект резолюции A/C.1/47/L.34 отражает позицию Китая, и мы стали его соавторами. В то же самое время я хотел бы подчеркнуть, что китайская делегация считает, что разработанные меры по транспарентности, укреплению доверия и безопасности в контексте предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве не могут служить заменой или альтернативой переговорам по существу, нацеленным на достижение международного соглашения о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве и запрещении космического оружия.

Г-н КАРЕМ (Египет) (говорит по-арабски): В соответствии с Вашим указанием, г-н Председатель, я не буду поздравлять Вас с тем, как Вы великолепно справляетесь с обязанностями Председателя Комитета, однако я надеялся воспользоваться этой возможностью и выразить свое удовлетворение по поводу того, что впервые с 1960 года столь опытный египетский посол руководит работой Комитета. Выражая свое сожаление в связи с тем, что мне не позволено поздравить Вас, я, по меньшей мере, выражаю свое удовольствие, ибо имею возможность вновь работать под Вашим руководством, как я имел возможность и честь делать это начиная с 1974 года.

Я выступаю сегодня в Комитете в связи с представлением проекта резолюции A/C.1/47/L.11, озаглавленного "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке", в рамках пункта 55 повестки дня. Это фактически ежегодно рассматриваемый проект резолюции, представленный нашей делегацией, один из тех, который пользовался широкой международной и региональной поддержкой на протяжении многих лет и стал краеугольным камнем в усилиях в области разоружения и сокращения вооружений на Ближнем Востоке и в процессе укрепления мира и безопасности в регионе, который столь долго страдает от опустошительных войн и вооруженных конфликтов\*.

В 1974 году Генеральная Ассамблея по совместной инициативе Египта и Ирана впервые приняла резолюцию по данному вопросу. Эту резолюцию продолжали принимать на основе консенсуса начиная с 1980 года. Делегация Египта хотела бы официально заявить о том, что произошли весьма позитивные события, которые продвинули египетскую инициативу в направлении к новым перспективам сотрудничества и привели к опубликованию доклада Генерального секретаря, озаглавленного "Исследование по вопросу об эффективных и поддающихся контролю мерах, которые способствовали бы созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке", документ A/45/435, изданного 10 октября 1990 года. Это

---

\* Г-н Патокаллио (Финляндия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Карем, Египет)

исследование содержало немало идей и предложений, отражающих международные и региональные интересы в деле реализации элементов этой инициативы и претворения их на практике.

Я имею в виду пункт 110 этого исследования, в котором подчеркивалась, помимо прочего, необходимость понять и устранить опасения различных государств на Ближнем Востоке и укрепить меры доверия во взаимоотношениях всех сторон.

Некоторые государства направили свои ответы на имя Генерального секретаря, когда исследование стало представлять собой компиляцию мнений, которые не расходились с благородной целью создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

В своем ответе на имя Генерального секретаря от 29 апреля 1991 года, документ А/46/291, Египет предложил Генеральному секретарю направить ближневосточным государствам вопросник относительно приложения к исследованию в целях выяснения предлагаемых ими норм, касающихся основных элементов порядка создания зоны, а именно: а) ее географические размеры; б) перечень основных установленных для этой зоны запрещений; с) проверка соблюдения этих запрещений; d) обязательства в отношении зоны, которые должны быть приняты государствами, расположенными за пределами данного региона; е) срок действия соответствующих договоренностей; f) положения относительно прилегающих районов; g) взаимосвязи с другими подобными зонами; h) взаимосвязи с другими международными соглашениями; i) различные технические положения, такие, как положения о проверке и изъятии.

В настоящее время Ближний Восток стал ареной исторических событий, вызванных инициативой по осуществлению мирного процесса и проведению нынешних переговоров между всеми государствами, являющимися сторонами этого процесса. Мирная конференция привела к проведению целого ряда многосторонних переговоров, в ходе которых обсуждались вопросы разоружения и сокращения вооружений. Государства-участники встречались в Вашингтоне и Москве и вскоре вновь встретятся в Вашингтоне, где стороны разрабатывают сейчас свои позиции.

(Г-н Карем, Египет)

Вне сомнения, современная позитивная обстановка и связанная с нею благоприятная атмосфера дают нам основания надеяться и верить, что положения этой важной инициативы будут реализованы и будут содействовать изобавлению Ближнего Востока от угрозы ядерной войны, препятствуя распространению ядерного оружия в регионе, способствуя укреплению безопасности государств региона, устранению угрозы ядерного оружия и созданию надлежащей атмосферы взаимного доверия в отношениях между сторонами.

Проект резолюции, находящийся на нашем рассмотрении, нацелен на достижение этих целей в следующих рабочих рамках: первое, рекомендовано, чтобы все государства региона воздерживались на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами, а также от разрешения любой третьей стороне размещать ядерное оружие на их территории.

(Г-н Карем, Египет)

Во-вторых, в проекте резолюции содержится призыв к государствам региона воздерживаться от принятия каких бы то ни было мер, которые могли бы противоречить целям создания в ближневосточном регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

В этом контексте представляемый Египтом на ваше рассмотрение проект резолюции (А/С.1/47/L.11) предусматривает некоторые меры, которые следует принять с тем, чтобы воспользоваться нынешним политическим импульсом и достичь целей установления такой зоны.

Например: i) в нем содержится призыв ко всем странам региона присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии; ii) он предлагает всем странам этого района заявить о своей поддержке созданию такой зоны и взять на себя обязательные для выполнения юридические обязательства обеспечить отказ от ядерного выбора; iii) он призывает все государства, находящиеся за пределами данного региона, и особенно обладающие ядерным оружием государства, следовать своей приверженности созданию условий для установления такой зоны; iv) он призывает к укреплению доверия между государствами посредством обеспечения открытости и транспарентности в области ядерных программ; v) в нем содержится призыв принять такие всеобъемлющие меры контроля, которые гарантировали бы выполнение всеми сторонами их обязательств и отвечали бы цели этой инициативы на всех этапах создания безъядерной зоны в регионе, а также цели предоставления всем государствам региона необходимых гарантий безопасности.

Делегация моей страны считает, что нынешние условия предоставляют нам историческую возможность достичь прогресса на пути к установлению такой зоны в ближневосточном регионе. Поэтому международному сообществу не следует относиться к этой инициативе как к второстепенной проблеме Ближнего Востока. Эту инициативу следует рассматривать на основе того факта, что она направлена в первую очередь на избавление региона от опасностей гонки ядерных вооружений и на укрепление доверия между всеми заинтересованными сторонами.

(Г-н Карем, Египет)

В пункте 3 постановляющей части проекта резолюции А/С.1/47/L.11 содержится ссылка на резолюцию GC(XXXVI)/Res/6012, которая была принята на основе консенсуса на 36-й Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии по вопросу о применении гарантий Агентства в отношении Ближнего Востока. В той резолюции подтверждается настоятельная необходимость того, чтобы государства региона согласились поставить под полномасштабные гарантии всю свою ядерную деятельность, что является важной мерой для укрепления доверия между всеми государствами региона и значительным шагом по пути укрепления международного мира и безопасности в контексте создания в регионе Ближнего Востока зоны, свободной от ядерного оружия. В той же резолюции генеральному директору Международного агентства по атомной энергии предлагается провести консультации со всеми государствами региона, с тем чтобы способствовать немедленному применению гарантий в отношении всей ядерной деятельности на Ближнем Востоке. Это представляет собой важное решение, которое необходимо отметить.

В пункте 9 постановляющей части проекта резолюции А/С.1/47/L.11 содержится адресованная Генеральному секретарю просьба провести дальнейшие консультации с государствами региона и другими заинтересованными государствами с учетом позитивного развития ситуации в данном районе, с тем чтобы продвинуться по пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в регионе Ближнего Востока.

Кроме того, в пункте 8 преамбулы и в пункте 8 постановляющей части проекта резолюции затрагивается вопрос о создании в регионе Ближнего Востока зоны, свободной от любого оружия массового уничтожения. Такова была инициатива Египта, выдвинутая в апреле 1990 года президентом Мубараком с целью устранения из региона любого оружия массового уничтожения и его избавления от угрозы применения такого оружия, а также создания соответствующей системы контроля. Несомненно то, что взаимосвязь между этими двумя инициативами совершенно очевидна, важна и многозначительна, поскольку обе они направлены на достижение целей всеобъемлющего и полного разоружения и обеспечения мира и безопасности в регионе Ближнего Востока посредством устранения опасности применения или угрозы применения оружия массового уничтожения.

(Г-н Карем, Египет)

В заключение я хотел бы еще раз заявить о том, что при подготовке для нынешней сессии проекта резолюции А/С.1/47/L.11 наша делегация делала упор на сохранение сбалансированности его формулировок, а также идей, духа и буквы, которые завоевали полную и единодушную поддержку Генеральной Ассамблеи. Для этого наша делегация вела более энергичные консультации со всеми сторонами, которых это касается, а также с другими заинтересованными сторонами, и мы надеемся, что наш проект резолюции будет принят на основе консенсуса, который он сосредоточивал вокруг себя начиная с 1980 года.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Германии, который представит проекты резолюций А/С.1/47/L.1/Rev.2 и А/С.1/47/L.15.

Г-н фон ВАГНЕР (Германия) (говорит по-английски): Сегодня я хотел бы сначала представить от имени всех его авторов проект резолюции А/С.1/47/L.1/Rev.2, озаглавленный "Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении". Число его соавторов достигло 143 делегаций, и я в целях экономии драгоценного времени не буду перечислять названия всех представляемых ими государств, а лишь отошлю вас к документу А/С.1/47/L.1/Rev.2, в котором содержится их полный список. Я хотел бы выразить глубокую признательность и благодарность за поддержку, оказанную столь многими делегациями и правительствами, участие которых в разработке этого проекта резолюции сделало его совершенно особенным. В частности, я хотел бы поблагодарить двух традиционных авторов и спонсоров проектов резолюций по химическому оружию в этом Комитете - Канаду и Польшу, - которые оказали неоценимую помощь в разработке этого документа и в мобилизации его поддержки. Я также хотел бы поблагодарить всех остальных соавторов за особенно конструктивный дух, в котором они рассматривали поправки к первому проекту, значительно способствовав таким образом работе над двумя пересмотренными вариантами текста.

Теперь вряд ли есть необходимость представлять проект резолюции А/С.1/47/L.1/Rev.2. Его основной смысл заключается в мобилизации поддержки Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия



(Г-н фон Вагнер, Германия)

и о его уничтожении в том ее виде, как она принята Конференцией по разоружению. Что касается самой Конвенции, то позвольте мне обратить внимание Комитета на заявление, сделанное мной на его 4-м заседании 13 октября 1992 года, в котором я детально представил Конвенцию и ее основные положения.

Сегодня я хотел бы лишь еще раз подчеркнуть значение Конвенции для международного мира и безопасности. Основные идеи в этом отношении выражены в седьмом пункте преамбулы проекта резолюции, в котором говорится следующее:

"Будучи убеждена в том, что Конвенция, в особенности по мере приближения момента всеобщего присоединения к ней, будет способствовать поддержанию международного мира и укреплению безопасности всех государств и что поэтому она заслуживает твердой поддержки всего международного сообщества".

(Г-н фон Вагнер, Германия)

Этот пункт указывает на важность универсальности. В этом смысле чрезвычайно большое число авторов является хорошим предзнаменованием и должно содействовать еще более широкому участию в церемонии подписания, которая состоится в Париже 13 января 1993 года. Говоря об этом, я прекрасно понимаю, что некоторые делегации считают, что могут быть вопросы безопасности, которые не охватываются данной Конвенцией и по которым желательно достичь решения заранее. Я также понимаю, что по вопросам национальной безопасности государства обязательно будут разрабатывать свой собственный план действий и будут делать это с особой осмотрительностью.

Но, сказав обо всем этом, я хотел бы, однако, призвать все делегации тщательно взвесить все плюсы присоединения к Конвенции и все минусы неприсоединения к ней. Я твердо убежден в том, что все государства, какой бы ни была ситуация в их регионах, лишь выиграют, если обеспечат успех этому поистине историческому начинанию, выиграют с точки зрения укрепления доверия, безопасности и экономических возможностей.

Позвольте мне завершить представление этого проекта резолюции еще одной цитатой из пересмотренного проекта резолюции, где говорится об осуществлении Конвенции как о средстве укрепления

"многосторонности на основе сотрудничества в качестве фундамента международного мира и безопасности". (A/C.1/47/L.1/Rev.2, пункт 4)

Все мы разделяем эту концепцию, поэтому давайте работать над ее осуществлением, с тем чтобы Конвенция стала еще одним успехом в деле подлинно глобального разоружения и контроля над вооружениями.

Во-вторых, я имею честь представить от имени Бразилии и Германии проект резолюции A/C.1/47/L.15, озаглавленный "Роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей". Авторами этого проекта резолюции являются Австралия, Австрия, Бельгия, Боливия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Чехословакия, Дания, Эквадор, Финляндия, Франция, Греция, Венгрия, Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Российская Федерация, Испания, Уругвай, Венесуэла, а также Германия.

(Г-н фон Вагнер, Германия)

Действительно, многообещающее развитие недавних обсуждений по вопросу о науке и технике позволили Бразилии и Германии представить совместный проект резолюции о роли науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей.

По сути, этот проект резолюции объединяет подходы, содержащиеся до этого в двух резолюциях: в подготовленной Германией резолюции о науке и технике для разоружения и в подготовленной Бразилией резолюции о передаче высоких технологий, имеющих военное применение. События, которые позволили объединить эти две резолюции, наглядно отражены в докладе Комиссии по разоружению этого года (А/47/42). Поэтому с разрешения Комитета я кратко напомню наиболее уместные формулировки этого доклада. Основанный на резолюциях Бразилии и Германии, проект резолюции отражает эти формулировки в пунктах своей постановляющей части.

В отношении подпункта "Наука и техника для разоружения" в докладе говорится, что был достигнут прогресс в определении областей, в которых применяются связанные с разоружением научно-технические достижения, в том числе в связи с уничтожением оружия, конверсией военных ресурсов и заключением и верификацией соблюдения соглашений по разоружению. Далее в докладе цитируется пункт 6 доклада Рабочей группы IV по пункту 7 повестки дня:

"Кроме того, была признана необходимость расширения международного сотрудничества в этом направлении. Во время обсуждения стало также ясно, что особое значение имеет вопрос о доступе к связанным с разоружением технологиям, необходимым для эффективного осуществления соглашений по разоружению. Было выражено общее согласие с тем, что следует активизировать усилия с целью разработки конкретных рекомендаций по этому подпункту". (А/47/42, пункт 31)

В свете такого удачного совпадения взглядов проект резолюции в пункте 1 постановляющей части просит Генеральную Ассамблею призвать Комиссию по разоружению активизировать свою работу по вопросу о науке и технике в соответствии с пунктом 7 ее повестки дня и представить как можно скорее конкретные рекомендации по этому вопросу. Кроме того, в пункте 3

(Г-н фон Вагнер, Германия)

постановляющей части содержится призыв к тому, чтобы Ассамблея предложила государствам-членам предпринять дополнительные усилия по применению науки и техники для целей, связанных с разоружением, и предоставить такую технологию заинтересованным странам.

Что касается прений по подпункту о передаче высоких технологий, имеющих военное применение, то в докладе подчеркивается, что Рабочая группа продолжала рассматривать предложение Аргентины и Бразилии

"о выработке общеприемлемых ... руководящих принципов, регулирующих международные передачи сложных технологий". (A/47/42, пункт 31 (8))

Далее в докладе Рабочей группы говорится:

"В этом контексте была признана необходимость расширения многостороннего диалога. Было выражено далее согласие относительно того, что при разработке норм или руководящих принципов передачи высоких технологий, имеющих военное применение, следует принимать во внимание законные потребности в поддержании международного мира и безопасности и обеспечить в то же время, чтобы эти нормы или принципы не закрывали путь к использованию высокотехнологической продукции, услуг и "ноу-хау" в мирных целях". (там же)

Таким образом, в пункте 4 постановляющей части Генеральная Ассамблея предлагает государствам-членам расширить многосторонний диалог, учитывая предложение о разработке общеприемлемых международных норм или руководящих принципов, которые регулировали бы международную передачу высоких технологий, имеющих военное применение. Кроме того, в пункте 2 постановляющей части Ассамблея просит Конференцию по разоружению конструктивно продолжать в соответствии с резолюцией 46/36 L от 9 декабря 1991 года свою работу по пункту повестки дня, озаглавленному "Транспарентность в вооружениях", которая охватывает рассмотрение вопроса о разработке практических средств по повышению открытости и транспарентности в связи с передачей высоких технологий, имеющих военное применение.

(Г-н фон Вагнер, Германия)

В заключение я хотел бы выразить надежду делегаций, выступивших авторами проекта резолюции А/С.1/47/L.15, на то, что их проект резолюции о роли науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей получит широкую поддержку. Доклад Комиссии по разоружению этого года создает для этого самые благоприятные перспективы. И делегации Бразилии и Германии считают, что все мы можем положить начало плодотворному обсуждению вопроса о науке и технике на предстоящей сессии Комиссии по разоружению, если мы примем проект резолюции А/С.1/47/L.15 без голосования.

Г-н ФУЖИТА (Бразилия) (говорит по-английски): Я хотел бы коснуться проекта резолюции А/С.1/47/L.1/Rev.2 и проекта резолюции А/С.1/47/L.15.

Мое выступление по проекту резолюции А/С.1/47/L.15, который только что был представлен представителем Германии и одним из авторов которого моя делегация имеет честь выступать, будет очень кратким.

(Г-н Фужита, Бразилия)

Мы полностью поддерживаем заявление, только что сделанное послом фон Вагнером, и мы хотим лишь подчеркнуть здесь конструктивный и дальновидный подход, который был положен в основу наших совместных усилий. Совпадение интересов, отраженное в совместном проекте резолюции Германии и Бразилии в этом году, свидетельствует о важности вопроса о роли науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других смежных областей.

Конструктивный диалог между нашими делегациями, позволивший объединить наши две прошлые резолюции, и широкий спектр соавторов проекта резолюции A/C.1/47/L.15 предвещают расширение многостороннего диалога по этому пункту в Комиссии по разоружению и успешное завершение его в следующем году. Мы призываем все делегации оказать всестороннюю поддержку проекту резолюции L.15 для того, чтобы принять его без проведения голосования.

Что касается проекта резолюции A/C.1/47/L.1/Rev.2, то моя делегация, являясь одним из соавторов данного проекта резолюции, хотела бы воспользоваться случаем для того, чтобы подчеркнуть важное значение, которое правительство Бразилии придает Конвенции по химическому оружию. Завершение разработки проекта Конвенции Конференцией по разоружению в Женеве 3 сентября этого года представляет собой долгожданное завершение 24-летнего процесса переговоров. Поэтому у нас есть все основания для того, чтобы радоваться позитивным окончательным результатом этого трудного процесса, плоды которого наши правительства сейчас готовы одобрить.

По мнению делегации Бразилии, проект Конвенции является значительным достижением, поскольку он предусматривает полное запрещение особенно чудовищных видов оружия. Кроме того, в Париже, в начале следующего года, международному сообществу будет представлено для подписания первое многостороннее соглашение по разоружению и контролю за вооружениями, имеющее подлинно глобальный, широкий, контролируемый и недискриминационный характер.

Особое значение для нас имеет тот факт, что должное внимание было уделено необходимости сохранять и отстаивать законные права всех государств на развитие своей химической промышленности в мирных целях, в том числе посредством международного обмена. Мы искренне надеемся на то, что вступление

(Г-н Фужита, Бразилия)

в силу Конвенции окажет большое воздействие на укрепление доверия и тем самым будет способствовать укреплению узаконенного процесса международной передачи химической технологии в мирных целях.

В сентябре 1991 года вместе с Аргентиной и Чили Бразилия подписала Мендосскую декларацию, документ, который дает конкретное содержание нашему недвусмысленному отказу от химического и биологического оружия и подчеркивает наше обязательство подписать Конвенцию по химическому оружию. Позже значение Мендосской декларации было усилено в результате присоединения Уругвая, Парагвая, Боливии и Эквадора.

В значительной степени Латинская Америка и Карибский регион могут рассматриваться в качестве пионера в универсальном стремлении к более безопасному миру, который зависит от полного запрещения всех видов оружия массового уничтожения. Договор Тлателолко о запрещении ядерного оружия, полное вступление которого в силу не за горами, является хорошим примером в таком деле.

Делегация Бразилии надеется на то, что международное сообщество в духе общей решимости предпримет шаги к тому, чтобы обеспечить скорейшее вступление в силу Конвенции по химическому оружию.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Мексики, который представит проекты резолюций A/C.1/47/L.39 и L.41.

Г-жа ГОНСАЛЕС (Мексика) (говорит по-испански): Вначале я хотела бы высказать несколько замечаний по проекту резолюции A/C.1/47/L.28, озаглавленному "Доклад Конференции по разоружению", который только что представил представитель Бельгии. Затем я представляю два проекта резолюций, о которых Вы, г-н Председатель, упомянули.

Как нам всем известно, в 1981 году Конференция по разоружению приступила к подготовке всеобъемлющей программы разоружения после того как Генеральная Ассамблея приняла Декларацию, провозгласившую 80-е годы вторым Десятилетием разоружения. В этой Декларации говорится, что Комитет по разоружению должен незамедлительно приступить к разработке всеобъемлющей программы разоружения для того, чтобы принять ее на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

(Г-жа Гонсалес, Мексика)

посвященной разоружению, проведение которой планировалось в 1982 году. Вопрос подготовки всеобъемлющей программы разоружения фигурировал в повестке дня Конференции до 1989 года, когда он рассматривался в Специальном комитете.

В Заключительном документе десятой специальной сессии 1978 года говорится, что всеобъемлющая программа разоружения должна включать "все меры, которые будут сочтены целесообразными для обеспечения того, чтобы цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем стала реальностью в мире, в котором восторжествуют международный мир и безопасность и в котором укрепится и утвердит себя новый международный экономический порядок". (S-10/4, пункт 109)

Конференция по разоружению разделила эту программу на шесть глав: "Введение", "Цели", "Принципы", "Приоритеты", "Меры в области разоружения" и "Механизмы и процедурные вопросы". За исключением главы V, до 1989 года был достигнут значительный прогресс в деле подготовки этой программы. Несколько разделов уже были приняты консенсусом. Неоднократно, в ходе дискуссий в Первом комитете говорилось, что нынешние международные условия весьма благоприятствуют достижению прогресса в области разоружения, особенно в том, что касается ядерного разоружения. Различные соглашения и инициативы в области разоружения, которые были приняты за последние два года на многостороннем, двустороннем и даже на одностороннем уровнях, лучше было бы рассмотреть в общих рамках, содержащих все предлагаемые меры для того, чтобы обеспечить многосторонние переговоры, которые были бы упорядоченными и на которые были бы согласны все.

Всеобъемлющая программа разоружения под эгидой Организации Объединенных Наций усилила бы роль Организации в деле поддержания международного мира и безопасности. Делегация Мексики убеждена, что в усилиях, которые прилагаются в настоящий момент к тому, чтобы улучшить структуру и функционирование Конференции по разоружению и сделать ее более гибкой, одна из наших целей должна заключаться в том, чтобы использовать десятилетний период переговоров. Мы должны направить наши усилия на то, чтобы скорректировать все согласованные тексты и решить все оставшиеся проблемы в свете новых реалий и перспектив.



(Г-жа Гонсалес, Мексика)

Проект резолюции A/C.1/47/L.28, только что представленный послом Бельгии, является результатом переговоров, проведенных большой группой делегаций за последние недели для того, чтобы обеспечить представление в Первом комитете единого проекта резолюции по докладу Конференции по разоружению. В нем подчеркивается роль Конференции по разоружению, которая является единственным многосторонним форумом для ведения переговоров в области разоружения, и с удовлетворением отмечается решение Конференции по разоружению выполнять свои функции, принимая во внимание развитие международной ситуации для того, чтобы как можно скорее обеспечить устойчивый прогресс в рассмотрении первоочередных пунктов ее повестки дня.

Поэтому моя делегация не будет далее настаивать на отдельном рассмотрении ее проекта резолюции о всеобъемлющей программе разоружения.

Сейчас я перехожу к представлению проектов резолюций A/C.1/47/L.39 о всемирной кампании за разоружение и L.41 о замораживании ядерного оружия.

В связи со скоростью и интенсивностью изменений, происходящих в мире, ощущается необходимость в представлении сбалансированной, объективной информации об обширном потенциале Организации Объединенных Наций для создания системы международной безопасности, основанной на соблюдении международного права, взаимном доверии и сотрудничестве между государствами в целях решения основных экономических и социальных проблем, затрагивающих все страны.

Всемирная кампания за разоружение была начата Генеральной Ассамблеей 7 июня 1982 года по предложению Мексики. Ее целью является максимально широкое распространение информации и беспрепятственный доступ всех слоев общественности к широкому спектру информации и взглядов в отношении ограничения вооружений и разоружения и в отношении опасности, присущей всем аспектам гонки вооружений и войны, особенно ядерной войны. С самого начала эта кампания была направлена на организацию конференций и региональных встреч, осуществление широкомасштабной программы публикаций и проведение таких мероприятий, как Неделя разоружения. Эта работа направлена на то, чтобы правительственные деятели, средства массовой информации, неправительственные организации, группы учителей, научно-исследовательские институты, выборные должностные лица и общественность в целом могли ознакомиться с деятельностью Организации Объединенных Наций в области разоружения, понять и поддержать ее.

От имени делегаций Афганистана, Бангладеш, Беларуси, Боливии, Коста-Рики, Индонезии, Исламской Республики Иран, Мьянмы, Филиппин, Шри-Ланки, Швеции, Украины, Венесуэлы и Мексики я имею честь представить проект резолюции A/C.1/47/L.39, озаглавленный "Всемирная кампания за разоружение". Его текст очень похож на прошлогодний текст резолюции 46/37 А, но он включает новый пункт постановляющей части, пункт 7, в котором выражается признательность Генеральному секретарю за его поддержку усилий университетов, других учебных заведений и неправительственных организаций, действующих в области

образования, - усилий, направленных на расширение доступности всемирной сети образования по вопросам разоружения, и содержится призыв к нему продолжать оказывать эту поддержку и сотрудничать - без финансовых издержек за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций - с учебными заведениями и неправительственными организациями, прилагающими эти усилия.

В новом пункте 4 Генеральная Ассамблея постановляет, что Всемирная кампания за разоружение отныне будет известна как "Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению", а Добровольный целевой фонд Всемирной кампании за разоружение - как "Добровольный целевой фонд для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению".

Авторы проекта резолюции A/C.1/47/L.39 выражают надежду, что изменения, сделанные в этом году, приведут к росту поддержки всеми государствами Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению и ее Добровольного целевого фонда.

Сейчас я перехожу к проекту резолюции A/C.1/47/L.41.

Изменения, происшедшие в мировой политической ситуации за последние три года, дали нам возможность более решительно и конструктивно подходить к созданию более цивилизованного мирового общества. Новая международная обстановка способствовала значительному прогрессу в сокращении количества отдельных видов ядерного оружия в арсеналах военных сверхдержав. Совсем недавно это привело к завершению разработки международной Конвенции о полном запрещении химического оружия. Нет сомнений, что эти изменения могут явиться первым этапом обращения вспять гонки вооружений и создания более стабильной, мирной системы международной безопасности, которая будет лежать в основе международных отношений.

Обсуждения на последних сессиях Генеральной Ассамблеи показали, что все члены Организации Объединенных Наций выражают удовлетворение в связи с прекращением "холодной войны" и конфронтации Восток-Запад, которые почти 50 лет угрожали возникновением ядерного пожара. Однако мало или вообще ничего не говорится о политике ядерного сдерживания, на которой некоторые государства продолжают основывать свою национальную безопасность. Мы считаем, что

(Г-жа Гонсалес, Мексика)

до тех пор, пока ядерные державы не откажутся от этих абсурдных доктрин, цель построения мира, свободного от ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения, будет оставаться утопией. В краткосрочном плане усилия по укреплению подлинного режима нераспространения будут заходить в тупик.

Никто не может отрицать, что, несмотря на заключение Договора о нераспространении ядерного оружия (Договор о нераспространении) почти 25 лет назад и несмотря на договоренность о значительном сокращении ядерных арсеналов между двумя ядерными сверхдержавами, государства, обладающие ядерным оружием, сейчас имеют в своем распоряжении примерно в три раза больше атомного оружия, чем в 1968 году, когда был подписан Договор о нераспространении.

Поэтому Мексика придает первостепенное значение сохранению приоритетов, установленных Организацией Объединенных Наций в области разоружения. Особенно важно в наше время перемен, чтобы мы по-прежнему стремились к нашей цели полного уничтожения ядерного оружия, имея в виду перспективу достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Улучшение международной обстановки должно повышать, а не уменьшать значение этой цели в то время, когда все мы приветствуем прекращение конфронтации.

Сейчас более чем когда-либо необходимо положить конец разработке новых и совершенствованию существующих вооружений, а также дальнейшему производству ядерного оружия и расщепляющихся материалов для такого оружия, если мы действительно хотим достигнуть прогресса в отыскании эффективных способов предотвращения горизонтального и вертикального распространения ядерного оружия. В этом контексте я хотела бы от имени делегаций Боливии, Корейской Народно-Демократической Республики, Индии, Индонезии, Мьянмы и Мексики представить проект резолюции A/C.1/47/L.41, озаглавленный "Замораживание ядерного оружия".

Данный проект резолюции очень похож на те, которые были представлены в предыдущие годы. Были сделаны некоторые изменения в преамбуле, чтобы отразить договоренности, достигнутые ядерными державами по сокращению отдельных видов ядерных вооружений, и выразить удовлетворение по поводу мораториев на ядерные испытания, которые в настоящее время соблюдаются различными ядерными

(Г-жа Гонсалес, Мексика)

державами. В постановляющей части Генеральная Ассамблея еще раз настоятельно призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки достичь соглашения о немедленном замораживании ядерного оружия, которое предусматривало бы, в частности, одновременное полное прекращение любого производства ядерного оружия и расщепляющихся материалов для целей оружия.

(Г-жа Гонсалес, Мексика)

В постановляющей части проекта резолюции также содержится обращенный ко всем государствам, обладающим ядерным оружием, призыв согласиться путем принятия совместного заявления, на всеобъемлющее замораживание ядерного оружия, которое охватывало бы всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия и средств его доставки, полное прекращение производства ядерного оружия и средств его доставки, запрещение любого дальнейшего развертывания ядерного оружия и средств его доставки и полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия. Предусматривается, что в отношении такого замораживания применялись бы соответствующие и эффективные меры и процедуры контроля. Хотя замораживание ядерного оружия не является самоцелью, осуществление такой меры стало бы препятствием на пути качественного совершенствования нынешнего поколения ядерного оружия и расширения его производства. Авторы проекта резолюции А/С.1/47/L.41 надеются на то, что проект получит широкую поддержку со стороны государств - членов Организации Объединенных Наций и будет утвержден Комитетом и Генеральной Ассамблеей.

Позвольте мне теперь высказать несколько кратких замечаний по поводу проекта резолюции А/С.1/47/L.18 "Транспарентность в вооружениях". 9 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/36 L, озаглавленную "Транспарентность в вооружениях". В соответствии с этой резолюцией был учрежден Регистр обычных вооружений, на государства - члены Организации Объединенных Наций была возложена обязанность предоставлять в распоряжение Генерального секретаря информацию, касающуюся осуществляемого ими экспорта оружия, вместе с данными о своих военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области. В этой же резолюции - резолюции 46/36 L - содержалась обращенная к Генеральному секретарю просьба с помощью группы правительственных технических экспертов разработать технические процедуры и внести любые изменения в приложение к резолюции, необходимые для эффективного функционирования Регистра, и подготовить доклад о способах скорейшего расширения сферы охвата Регистра путем добавления дополнительных категорий боевой техники и включения данных о военных запасах и поставках за счет отечественного производства.

(Г-жа Гонсалес, Мексика)

Группа экспертов провела в первой половине 1992 года три сессии и смогла выполнить врученный ей Генеральным секретарем мандат, единогласно утвердив затребованный доклад, который содержится в документе А/47/342.

Хотя эксперт, представлявший Мексику, и поддержал принятие этого доклада, мы полагаем, что информацию необходимо представлять в достаточных объемах, позволяющих обеспечить на данном этапе функционирования Регистра её более подробный характер, что позволило бы превратить все это мероприятие в действительное орудие укрепления доверия и утверждения транспарентности. Эта цель оказалась недостижимой в силу нежелания пойти на такие шаги со стороны экспертов, представлявших страны-производители оружия, по мнению которых, представление подробных данных создаст угрозу национальной безопасности их государств. Также оказалось невозможным внести необходимые изменения в приложение к резолюции, даже несмотря на то, что в пункте 8 постановляющей части резолюции четко говорится о возможности внесения необходимых изменений с целью обеспечения эффективного функционирования Регистра. Группе экспертов вновь не удалось выполнить возложенные на нее задачи ввиду сопротивления со стороны некоторых из ее членов, заявивших, что любые значительные изменения в приложении будут означать расширение сферы охвата Регистра и что этот вопрос должен быть рассмотрен группой экспертов, которая будет создана в 1994 году.

И наконец, мы должны выразить свое сожаление по поводу того, что такая важная тема, как пути скорейшего расширения сферы охвата Регистра, в докладе экспертов представлена всего лишь в виде простой констатации возможностей и перечня вопросов, поднятых в ходе заседаний группы, без представления каких-либо выводов, которые можно было бы использовать в качестве основы для будущей работы группы экспертов, которая должна быть создана в 1994 году.

Мы считаем необходимым активизировать усилия, предпринимаемые с целью обеспечения условий для расширения в ближайшем будущем сферы охвата международного Регистра обычных вооружений, с тем чтобы он мог стать действительным инструментом укрепления доверия и безопасности в отношениях между государствами, а также значительным шагом в направлении обеспечения транспарентности в военных вопросах.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Прежде чем объявить заседание закрытым, я хотел бы информировать членов Комитета о том, что ряд делегаций обратились с просьбой продлить срок представления проектов резолюций по пунктам повестки дня, касающимся международной безопасности - то есть, пунктам 67 и 69 - до 18 ч. 00 м. в четверг, 12 ноября 1992 года. Если не поступит возражений, я буду считать, что члены Комитета согласны с данным предложением.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я призываю делегации, желающие внести проекты резолюций по двум указанным пунктам повестки дня, представить эти проекты в Секретариат как можно скорее.

Сейчас я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-н КЕРАДИ (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Комитет о том, что перечисленные ниже страны присоединились к числу авторов следующих проектов резолюций:

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| проект резолюции А/С.1/47/L.1/Rev.2 | - Бурунди;  |
| проект резолюции А/С.1/47/L.5       | - Япония;   |
| проект резолюции А/С.1/47/L.12      | - Япония;   |
| проект резолюции А/С.1/47/L.15      | - Боливия, Эквадор, Финляндия, Италия, Уругвай и Венесуэла; |
| проект резолюции А/С.1/47/L.18      | - Лесото;   |
| проект резолюции А/С.1/47/L.22      | - Бурунди и Эфиопия;  |
| проект резолюции А/С.1/47/L.24      | - Доминика, Эфиопия и Казахстан;                            |
| проект резолюции А/С.1/47/L.25      | - Бурунди;  |
| проект резолюции А/С.1/47/L.34      | - Дания;  |
| проект резолюции А/С.1/47/L.35      | - Бурунди; и  |
| проект резолюции А/С.1/47/L.37      | - Нидерланды.   |

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующее заседание Комитета состоится завтра, в 10 ч. 00 м. Это специальное заседание будет посвящено рассмотрению доклада Генерального секретаря "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны".

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.